


МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Львівський національний університет імені Івана Франка
факультет іноземних мов
кафедра іноземних мов для гуманітарних факультетів

“ЗАТВЕРДЖУЮ”
В.о. декана факультету іноземних мов
проф. Бораковський І.А.
28.09. 2023 року



РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

ІНОЗЕМНА МОВА ДЛЯ НАУКОВИХ ПУБЛІКАЦІЙ

Освітній рівень: **Магістр**
Галузь знань: **05 Соціальні та поведінкові науки**
Спеціальність: **054 Соціологія**
Освітня програма: **Соціологія**
Факультет: **Історичний**

2023-2024 навчальний рік

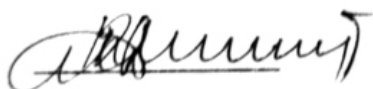
Робоча програма навчальної дисципліни «Іноземна мова для наукових публікацій» для студентів першого курсу магістерської програми за спеціальністю 054 Соціологія.

Розробник: Хома В.П., доцент кафедри іноземних мов для гуманітарних факультетів

Робочу програму схвалено на засіданні кафедри іноземних мов для гуманітарних факультетів

Протокол від 27. IX 2023 року № 2

Завідувач кафедри



1. Опис навчальної дисципліни

| Найменування показників | Галузь знань, освітній рівень, спеціальність | Характеристика навчальної дисципліни | |
|--|---|--------------------------------------|------------------------------|
| | | денна форма здобуття освіти | заочна форма здобуття освіти |
| Кількість кредитів – 3 | Галузь знань 05 «Соціальні та поведінкові науки» | Дисципліна вільного вибору студента | |
| | Спеціальність 054 «Соціологія» | | |
| Модулів – | Освітньо-наукова програма ОС Магістр | Рік підготовки | |
| Змістових модулів – | | 1-й | -й |
| Індивідуальне науково-дослідне завдання – | | Семестр | |
| Загальна кількість годин – 90 год | | 1-й | -й |
| Тижневих годин для денної форми здобуття освіти : аудиторних – 2 год самостійної роботи студента – 4 год | | Лекції | |
| | | - год. | - год. |
| | | Практичні, семінарські | |
| | | 20 год. | - год. |
| | | Лабораторні | |
| | | - год. | - год. |
| | Самостійна робота, індивідуальні завдання | | |
| | 70 год. | - год. | |
| Вид контролю: (іспит/залік) | | | |
| іспит | - | | |

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної й індивідуальної роботи становить для денної форми здобуття освіти – 1 : 3,5

Мова навчання – англійська.

2. МЕТА, ЗАВДАННЯ, КОМПЕТЕНТНОСТІ ТА РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Навчальна дисципліна «Іноземна мова для наукових публікацій» – це нормативна навчальна дисципліна, яка вивчається студентами-магістрами другого року навчання спеціальності 054 «Соціологія». Навчальний курс розрахований на 90 годин і вивчається у першому семестрі магістратури в обсязі 3 кредитів (за Європейською Кредитно-Трансферною Системою (ECTS)). Дисципліна є продовженням курсу англійської мови для студентів бакалаврату та забезпечує безперервність і послідовність формування практичних умінь і навичок усної та писемної комунікації, а також набуття навичок, необхідних для наукової роботи.

Навчальний курс сформований таким чином, щоб забезпечити максимальне вивчення студентами фахової лексики та граматики, а також моделювання ситуацій з їх практичного використання. У структурі годин курсу виокремлено такі складові: практичні заняття – 20 год., самостійна робота – 70 год.

Методологічне забезпечення навчального курсу розроблено для того, щоб студент магістратури мав змогу поглибити, розширити та систематизувати раніше здобуті знання англійської мови для спілкування у англійськом професійному та академічному середовищах. Тому курс спрямовано на вдосконалення лексики та граматики англійської мови, вироблення навичок аналізу та інтерпретації культури англійськомовних країн, а також на формування навичок усної та письмової комунікації і читання та розуміння англійськомовної науково-галузевої літератури. Навчальна дисципліна сприяє набуттю системних знань з фахових предметів освітньо-професійної програми.

Метою вивчення дисципліни «Іноземна мова для наукових публікацій» є поглиблення, розширення та систематизація раніше здобутих знань з англійської мови, вдосконалення навичок усної та писемної комунікації англійською мовою для забезпечення ефективного спілкування в професійному та академічному середовищі.

Завдання курсу:

- формування мовних компетентностей студентів, що включають ефективне читання та розуміння англійськомовної теоретико-культурної та наукової літератури, академічного письма та наукового пошуку;
- підготовка студентів до створення презентацій на культурологічну тематику;
- розвиток комунікативних здібностей для спілкування на актуальні теми міжнародного, культурологічного та професійного значення;
 - удосконалення здатності студентів здобувати, систематизувати та узагальнювати необхідну навчальну інформацію.

У результаті вивчення наукової дисципліни «Іноземна мова для наукових публікацій» студент(ка)

знатиме як:

- застосовувати граматику сучасної англійської мови;
- розрізняти академічну і загальну лексику;
- спілкуватися на загально-побутову та професійну тематику;
- ефективно використовувати англійськомовну наукову літературу, а саме знаходити необхідну інформацію, перекладати, розуміти та реферувати прочитаний текст;
- презентувати власні наукові дослідження та проекти;
- брати участь у міжнародних конференціях та симпозіумах;
- оформляти наукові публікації різних жанрів;

вмітиме:

- висловити свою думку спонтанно у щоденних ситуаціях та ситуаціях, пов'язаних з навчанням;
- практично володіти професійною англійською мовою для участі у наукових конференціях та семінарах;
- логічно грамотно формувати свою думку при перекладі англійськомовних фахових текстів на рідну мову та з рідної мови на англійську;
- успішно перекладати текст (діалог) послідовно та синхронно з рідної на англійську мову і навпаки.
- сприймати на слух і розуміти довгі відрізки мовлення, зокрема, лекції.

У результаті успішного проходження навчальної дисципліни «Іноземна мова для наукових публікацій» студент(ка) набуде:

Загальні компетентності:

- ЗК03. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).
- ЗК04. Здатність працювати в міжнародному контексті.

Спеціальні компетентності:

- СК05. Здатність обговорювати результати соціологічних досліджень та проектів українською та іноземною мовами.
- СК08. Здатність співпрацювати з європейськими та євроатлантичними інституціями.

Програмні результати навчання:

- ПР06. Вільно спілкуватись усно і письмово українською мовою та однією з іноземних мов при обговоренні професійних питань, досліджень та інновацій у сфері соціології та суміжних наук у тому числі в контексті співпраці з європейськими та євроатлантичними інституціями.
- ПР08. Зрозуміло і недвозначно доносити знання, власні висновки та аргументацію з питань соціології та суміжних галузей знань до фахівців і нефахівців, зокрема до осіб, які навчаються.

**3. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
«ІНОЗЕМНА МОВА ДЛЯ НАУКОВИХ ПУБЛІКАЦІЙ»**

**Теми занять
I семестр**

| Назва теми | Аудиторна робота (год) | Самостійна робота (год) |
|---|---------------------------------------|--|
| Тема 1 1. English and Academic Literacy 2. Formal vs. Informal Style Grammar: The Modal Verbs in English. Modals + Perfect Inf | 2 | 5 |
| Тема 2. 1. The Role of English in a Scientific Research 2. Life Choices Grammar: The Non-Finite Forms of the Verb in English | 2 | 5 |
| Тема 3. 1. English Academic Genres. Perspectives of Sociological Studies 2. Practicing Paragraph Writing Grammar: 3 rd and Mixed Conditionals | 2 | 8 |
| Тема 4. 1. Approaches to Sociological Research 2. Academic Verbs Grammar: Apposition, Cleft Sentences | 2 | 7 |
| Тема 5. 1. Society and International Relations 2. Internet Search Engines and Techniques. Finding Academic Information on the Web Grammar: Subject-Verb Agreement | 2 | 8 |
| Тема 6. 1. Global Inequality Aspects 2. Citing Sources: Reference Lists and Citation Styles Grammar: Inversion | 2 | 5 |
| Тема 7. 1. Groups, Socialization and Culture 2. Writing: Summary Writing. Sentence Designs for English Grammar: Inversion. Types of Negation | 2 | 6 |
| Тема 8. 1. Government and Politics 2. PowerPoint Presentation: Delivering a Lecture for Junior Students Grammar: Ellipsis | 2 | 6 |
| Тема 9. 1. Deviant Behaviour and Social Control 2. Greek and Latin Prefixes Writing: Writing a Research Paper Abstract Grammar: Relative Pronouns and Relative Clauses | 2 | 10 |
| Тема 10. 1. Public Speaking and Presentation 2. Preparing and Delivering a Speech Grammar: The Grammar of Formal English | 2 | 10 |
| Разом годин | 20 | 70 |

На основі викладеного у змістових модулях навчально-тематичного плану лексичного та граматичного матеріалу, планується розвиток англомовної комунікативної компетентності студентів у рецептивних (читання, аудіювання) і продуктивних (письмо, мовлення) видах мовленнєвої діяльності.

4. САМОСТІЙНА РОБОТА

| № з/п | Назва теми | Кількість годин |
|-------|--|-----------------|
| 1. | Academic Vocabulary Enhancement | 14 |
| 2. | Academic Writing | 16 |
| 3. | Reading and Discussing Current Academic Topics | 14 |
| 4. | Listening Skills Development | 12 |
| 5. | Revision of English Grammar | 14 |
| Разом | | 70 |

5. МЕТОДИ НАВЧАННЯ

У ході викладання навчальної дисципліни прийнятними для використання вважаються методи, спрямовані на:

- формування у студентів інтересу до пізнавальної діяльності й відповідальності за навчальну працю;

- забезпечення мисленнєвої діяльності (індуктивного, дедуктивного, репродуктивного та пошукового характеру);

- а також методи, пов'язані із контролем за навчальною діяльністю студентів.

Результати навчання даної дисципліни деталізовані у таких **програмних результатах навчання:**

1) Методи навчання і викладання:

розповідь, пояснення, бесіда, групова робота, дискусія, демонстрація, індивідуальна робота студента, індивідуальні творчі завдання, консультування, пошукова робота, практичне заняття, презентація, самостійна робота.

2) Методи оцінювання досягнення результатів:

усні виступи, відповіді, доповнення, спостереження, групове обговорення, участь в дискусіях, виконання індивідуальних завдань самостійної роботи, дослідницькі проекти, підготовка та презентація есе, письмова робота, підсумкова письмова контрольна робота.

| Результати навчання | Методи навчання і викладання | Методи оцінювання досягнення результатів навчання |
|--|--|--|
| ПРО6. Вільно спілкуватись усно і письмово українською мовою та однією з іноземних мов при обговоренні професійних питань, досліджень та інновацій у сфері соціології та суміжних наук у тому числі в контексті співпраці з європейськими та євроатлантичними інституціями. | пояснення, бесіда, дискусія, демонстрація, індивідуальна робота студента, індивідуальні творчі завдання | відповіді, доповнення, спостереження, групове обговорення, участь в дискусіях, підготовка та презентація есе |
| ПРО8. Зрозуміло і недвозначно доносити знання, власні висновки та аргументацію з питань соціології та суміжних галузей знань до фахівців і нефахівців, зокрема до осіб, які навчаються. | розповідь, пояснення, бесіда, групова робота, дискусія, індивідуальна робота студента, консультування, пошукова робота | усні виступи, групове обговорення, дослідницькі проекти, письмова робота |

6. МЕТОДИ КОНТРОЛЮ

Знання та навички студентів, отримані при засвоєнні навчальної дисципліни «Іноземна мова для наукових публікацій», оцінюються за рейтинговою системою.

Форми поточного контролю включають: оцінювання виконання домашніх самостійних завдань, есе, презентацій та виступів, письмових та контрольних робіт, виконаних під час практичних занять.

Студент може отримати максимально 50 балів за усні відповіді або виконання тестів чи

контрольних робіт на практичних заняттях.

Неготовність до заняття або незадовільна відповідь (розв'язання) задачі також підлягають відповідній оцінці та студенту виставляється «0» балів. Отримані у такому разі «0» балів потребують відпрацювання та оцінка, одержана під час відпрацювання враховуються при визначенні середнього балу поточної успішності.

Формою підсумкового контролю знань та навичок по дисципліні для студентів є іспит, який виставляється із урахуванням поточної успішності та модульних оцінок.

7. РОЗПОДІЛ БАЛІВ ЗА ШКАЛОЮ ОЦІНЮВАННЯ СТУДЕНТА

Іспит

| Поточна успішність | Іспит | Разом |
|--------------------|-------|-------|
| 50 | 50 | 100 |

Шкала оцінювання: університету, національна та ECTS

| Оцінка ECTS | Оцінка у балах | Оцінка за національною шкалою | |
|-------------|----------------|-------------------------------|--|
| | | Диференційована оцінка | Екзаменаційна оцінка |
| A | 90 – 100 | 5 | відмінно |
| B | 81-89 | 4 | дуже добре |
| C | 71-80 | | добре |
| D | 61-70 | 3 | задовільно |
| E | 51-60 | | достатньо |
| FX | 21-50 | 2 | незадовільно з можливістю повторного складання |
| F | 0-20 | 1 | незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни |

90-100 балів (відмінно) – виставляється студенту, який дав повну і правильну відповідь на всі питання, що базуються на знанні спеціальної літератури. Прояви уміння застосування набутих знань до конкретних суспільно-економічних ситуацій та здібності аналізу джерел вивчення даного курсу.

81-89 балів (дуже добре) – виставляється студенту, який дав не цілком повну але правильну відповідь на всі питання, що базуються на знанні предмету.

71-80 балів (добре) – виставляється студенту, який дав повну і правильну відповідь, але не на всі питання, або відповідь не базується на всіх складових джерелах вивчення.

61-70 балів (задовільно) – виставляється студенту, який не дав вичерпної детальної відповіді на питання контрольних завдань і яка базується тільки на одному із рекомендованих джерел вивчення матеріалу.

51-60 балів (достатньо) – виставляється студенту, який не дав вичерпної (достатньої) відповіді на питання контрольних завдань та не може назвати джерела інформації навчальної дисципліни.

0-50 балів (незадовільно) – виставляється студенту, який виявив значні прогалини в знаннях основного навчального матеріалу, допустив принципові помилки у виконанні передбачених програмою завдань, незнайомий з основною літературою з дисципліни.

8. ПЕРЕЛІК РЕКОМЕНДОВАНИХ ЛІТЕРАТУРНИХ ДЖЕРЕЛ

8.1. ОСНОВНА ЛІТЕРАТУРА

1. Conerly, T.R., Holmes, K., Tamang, A.L. (2021). Introduction to Sociology 3e. OpenStax, US.
2. Murphy, R. (1998). English Grammar in Use: A self-study reference and practice book for intermediate students. Cambridge University Press.
3. Paterson, K. (2013). Oxford Grammar for EAP: English Grammar and Practice for Academic Purposes. Oxford, England: Oxford University Press.
4. McCarthy, M., O'Dell, F. (1995). English Vocabulary in Use. Cambridge University Press.
5. Wallwork, A. (2013). English for Research: Usage, Style, and Grammar. Springer, US.
6. Wallwork, A. (2013). English for Academic Research: Writing Exercises. Springer, US.
7. Максимук, В.М., Дудок, Р.І. (2012). Англійська мова для аспірантів та науковців гуманітарно-природничих спеціальностей університетів. "English for PhD Students". Підручник, 2-ге оновлене та доповнене видання. Львів: Вид-во «Астролябія».
8. Маркелова, С.П., Яхонтова, Т.В. (2019). Academic English: Англійська мова для студентів магістерських програм університетів : навч. посіб. / Маркелова С.П., Яхонтова Т.В. Львів: ЛНУ ім. Івана Франка.

8.2. ДОДАТКОВА ЛІТЕРАТУРА

1. Alexander, L.G. (1996). Longman English Grammar Practice (Advanced Level). Longman.
2. Dooley, J., Evans, V. (2010). Grammarway 4. With Answers. Intermediate. Express Publishing.
3. Eastwood, J. (2006). Oxford Practice Grammar. Oxford University Press, New edition.
4. Harrison, M. (1990). Word Perfect. Vocabulary for Fluency. Longman Limited.
5. Ilchenko, O.M. (2016). English for scientists. The language of science, (4th ed.). Kyiv: Edelweis.
6. Longman Dictionary of Contemporary English (2003). Director, D. Summers, new ed. Pearson Education Limited.
7. Mann, M., Taylore-Knowles, S. (2008). Destination. Grammar and Vocabulary, B2. Macmillan.
8. Moutsou, E. (2009). Use of English B2 for all exams. MM Publications.
9. Murphy, R. (2004). English Grammar In Use with Answers and CD ROM: A Self-study Reference and Practice Book for Intermediate Students of English. Cambridge University Press.
10. Murphy, R. (1992). Supplementary Grammar Exercises. Cambridge University Press.
11. Swales, J.M. (1997). Academic Writing for Graduate Students. The University of Michigan Press.
12. Wallwork, A. (2011). English for Writing Research Papers. Springer, US.
13. Wallwork, A. (2016). English for Academic Correspondence, (2nd ed.). Springer, US
14. Ward, J.M. (1997). One Hundred Useful Exercises in English. Penguin English.
15. Яхонтова, Т.В. (2002). Основи англomовного наукового письма: Навчальний посібник для студентів, аспірантів і науковців. Львів: Видавничий центр ЛНУ.

8.3. ІНТЕРНЕТ-РЕСУРСИ

<https://breakingnewsenglish.com>

<https://www.bbc.co.uk/learningenglish/>

<https://www.ted.com>

<https://www.coursera.org>